

Số: 821 /CVHHQN-ATANHH

Quảng Ninh, ngày 13 tháng 9 năm 2018

V/v phòng, chống bão số 5

Kính gửi: Thuyền trưởng các tàu thuyền

Theo dự báo của Trung tâm khí tượng thủy văn Quốc gia, hồi 07 giờ ngày 13/9/2018 vị trí tâm bão số 5 (Barijat) ở vào khoảng 21,1 độ Vĩ Bắc; 110,8 độ Kinh Đông, cách Móng Cái 330km. Sức gió mạnh nhất vùng gần tâm bão mạnh cấp 8 (60-75km/giờ), giật cấp 10. Bão số 5 tiếp tục di chuyển theo hướng Tây và có khả năng ảnh hưởng trực tiếp đến vùng biển Quảng Ninh.

Để chủ động phòng, chống hiệu quả bão số 5, Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh yêu cầu thuyền trưởng các tàu thuyền neo đậu tránh trú bão trong vùng nước cảng biển Quảng Ninh:

1. Liên tục theo dõi, cập nhật các bản tin bão để có biện pháp chủ động, kịp thời trong phòng chống bão.

2. Kiểm tra, rà soát điều kiện an toàn kỹ thuật của tàu thuyền, đặc biệt là hệ thống máy động lực, điện, tời neo, cứu sinh, cứu hỏa, thông tin liên lạc trên tàu. Đảm bảo các trang thiết bị hoạt động bình thường, sẵn sàng điều động khi cần thiết. Duy trì trạng thái hoạt động của hệ thống nhận dạng và truy theo tầm xa (LRIT), thiết bị nhận dạng tự động (AIS), thiết bị ghi dữ liệu tự động (VDR), thiết bị vô tuyến điện (nếu có).

3. Bố trí trực ca tăng cường. Duy trì hiệu quả công tác cảnh giới tại vị trí neo đậu được chỉ định.

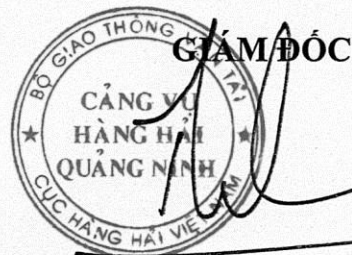
4. Kiểm soát tốt vị trí của tàu; chủ động xử lý hiệu quả việc trôi dạt (nếu có) trong bão.

5. Duy trì liên lạc với Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh trên kênh 16 VHF.

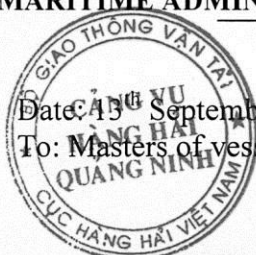
6. Báo cáo kịp thời Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh các vấn đề nảy sinh ảnh hưởng đến an toàn hàng hải, an ninh hàng hải và phòng ngừa ô nhiễm môi trường trong suốt quá trình neo đậu tránh, trú bão trong vùng nước cảng biển Quảng Ninh./.

Nơi nhận:

- Như trên (thực hiện);
- PGĐ Nguyễn Mạnh Ước (chỉ đạo);
- Các phòng, đại diện, trạm Cảng vụ (giám sát);
- Lưu: VT, ATANHH.



Nguyễn Ngọc Thành



Date: 13th September, 2018

To: Masters of vessels anchoring at Quang Ninh seaport waters

DIRECTIVE ON PREVENTION OF TYPHOON NO.5 (BARIJAT)

No: 831 /CVHHQN-ATANHH

According to the forecast of Viet Nam Meteorological and Hydrological Administration, at 07:00 LT dated 13th Sept, 2018, the typhoon No.5 (Barijat) was centred of 21,1 degrees North, 110,8 degrees East. The distance from the center of typhoon to Mong Cai city is about 330km. The maximum sustained wind near the center of the typhoon is level 8 (60-75 km/hour), reach to level 10. The typhoon No.5 (Barijat) is forecast to move to West and can directly affect to Quang Ninh seaport area.

In order to prevent damages of the typhoon initiatively, Maritime Administration of Quang Ninh requests the captain of vessels anchoring in Quang Ninh seaport waters as follows:

1. Continuously monitor and update typhoon warnings to take countermeasures initiatively and timely in typhoon prevention.
2. To check and review the technical safety conditions of the vessel, especially the engine, electricity, windlass, life-saving, fire-fighting equipments, GMDSS on vessels. Make sure the equipments are in normal operation; stand-by to manoeuvre the vessel when necessary. Maintain the status of the Long-range Identification and tracking of ships (LRIT), Automatic Identification Equipment (AIS), Voyage Data Recorder (VDR), and Radio Equipment (if any).
3. To arrange for enhanced watchkeeping. Maintain look out effectively at designated anchorage.
4. To control consistently the position of the vessel; prevent the drift (if any) in the typhoon.
5. Communicate effectively to Maritime Administration of Quang Ninh on VHF channel 16.
6. To promptly report to Maritime Administration of Quang Ninh the arised problems affecting maritime safety, security and the pollution environment prevention throughout the process of anchoring and sheltering in the Quang Ninh seaport waters.